

總社裁斷，就不會有
 推行總社裁斷局籌設
 案。(上)
 按該部門裁撤
 『總新報社北京
 四月二十五日電』

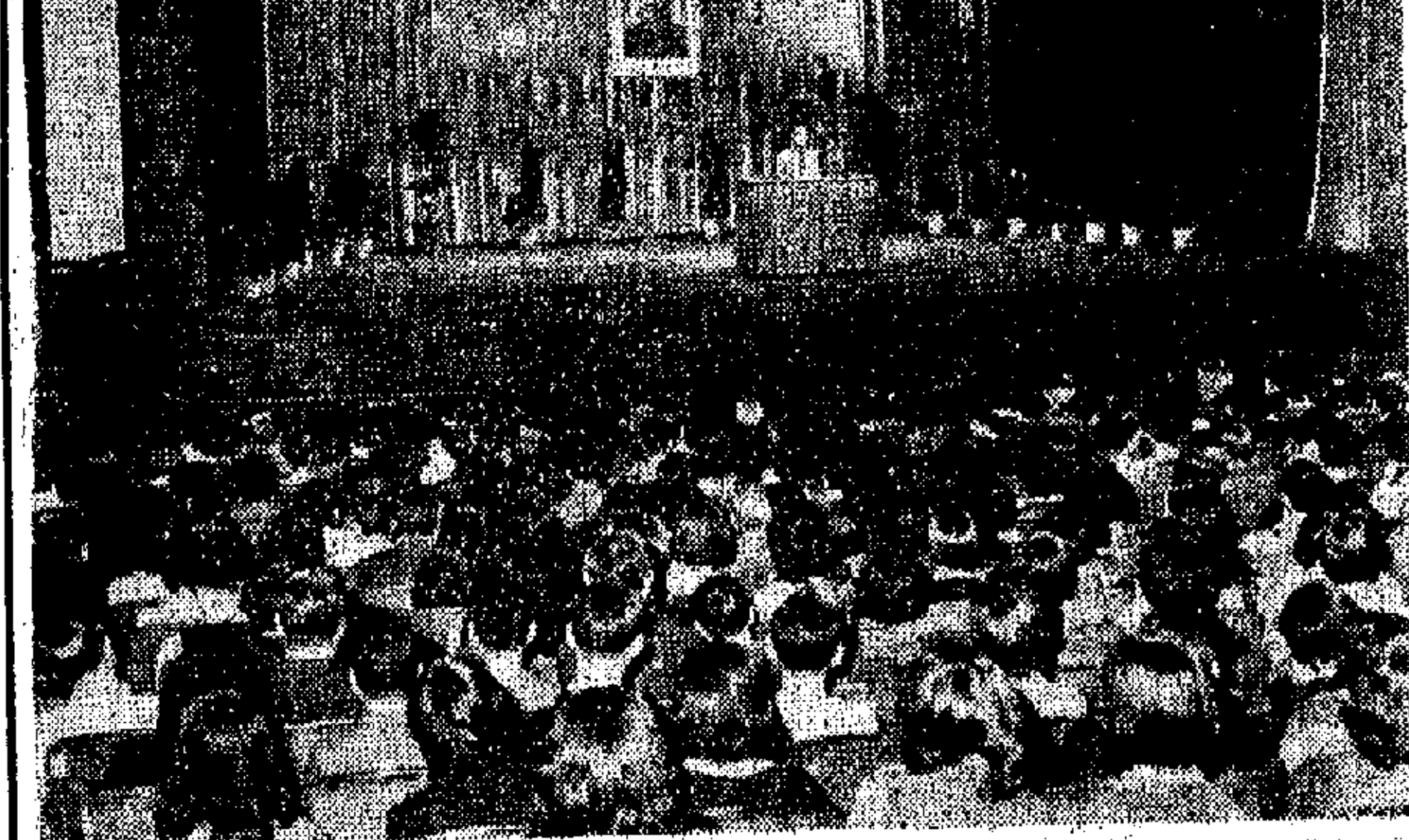
今年頭兩月六十四人食物中毒 小販售賣被禁制食物

【本報訊】衛生局昨公佈，去年頭兩月，全港共有六十四人因食下被禁食物而中毒。衛生局呼籲市民，購買食物時，應認明衛生局的「衛生標誌」，以免受騙。衛生局並表示，將加強對小販售賣食物的監察，凡發現有小販售賣被禁食物，一經查獲，定予嚴懲。

衛生局昨公佈，去年頭兩月，全港共有六十四人因食下被禁食物而中毒。衛生局呼籲市民，購買食物時，應認明衛生局的「衛生標誌」，以免受騙。衛生局並表示，將加強對小販售賣食物的監察，凡發現有小販售賣被禁食物，一經查獲，定予嚴懲。

吳康民在教聯大會上指出：香港教育界須提高警惕

蘇修企圖插足教育界 工會須提高警惕



【本報訊】香港教育界工作委員會昨（廿六）日在九龍會議中心舉行第二次全體會議，由吳康民主持。吳康民在會上指出，香港教育界必須提高警惕，防止蘇修企圖插足教育界。他強調，教育界必須團結一致，共同維護香港的民主和自由。吳康民並表示，工會必須提高警惕，防止資方企圖破壞工會的團結。他呼籲工會成員團結一致，共同維護工人的權益。

【本報訊】香港教育界工作委員會昨（廿六）日在九龍會議中心舉行第二次全體會議，由吳康民主持。吳康民在會上指出，香港教育界必須提高警惕，防止蘇修企圖插足教育界。他強調，教育界必須團結一致，共同維護香港的民主和自由。吳康民並表示，工會必須提高警惕，防止資方企圖破壞工會的團結。他呼籲工會成員團結一致，共同維護工人的權益。

【本報訊】香港教育界工作委員會昨（廿六）日在九龍會議中心舉行第二次全體會議，由吳康民主持。吳康民在會上指出，香港教育界必須提高警惕，防止蘇修企圖插足教育界。他強調，教育界必須團結一致，共同維護香港的民主和自由。吳康民並表示，工會必須提高警惕，防止資方企圖破壞工會的團結。他呼籲工會成員團結一致，共同維護工人的權益。

【本報訊】香港教育界工作委員會昨（廿六）日在九龍會議中心舉行第二次全體會議，由吳康民主持。吳康民在會上指出，香港教育界必須提高警惕，防止蘇修企圖插足教育界。他強調，教育界必須團結一致，共同維護香港的民主和自由。吳康民並表示，工會必須提高警惕，防止資方企圖破壞工會的團結。他呼籲工會成員團結一致，共同維護工人的權益。

甲類屋邨商店加租 要與市面租值看齐

房屋局的解釋以納稅人作幌子

【本報訊】房屋局昨（廿六）日公佈，甲類屋邨商店的租金將由下月起加租。房屋局表示，加租的原因是市面租金上升，房屋局的租金必須與市面租金看齐。房屋局並表示，加租是為了保障房屋局的財政收入，以維持屋邨的正常運作。房屋局並表示，加租將根據市面租金的變動而調整。

【本報訊】房屋局昨（廿六）日公佈，甲類屋邨商店的租金將由下月起加租。房屋局表示，加租的原因是市面租金上升，房屋局的租金必須與市面租金看齐。房屋局並表示，加租是為了保障房屋局的財政收入，以維持屋邨的正常運作。房屋局並表示，加租將根據市面租金的變動而調整。

巴士碾死過路老婦 柴灣私家車突下路撞死一男子

【本報訊】昨（廿六）日，柴灣發生兩宗交通意外。一宗是巴士碾死過路老婦，另一宗是私家車突下路撞死一男子。警方表示，兩宗意外均為意外，目前正調查原因。警方並表示，兩宗意外的受害者均為年邁人士，呼籲市民在行走時應小心，以免發生意外。

梅窩假日搭車難 小輪公司估計，每逢假日，有一萬兩千人到梅窩或大嶼山各地旅行。

【本報訊】每逢假日，梅窩及大嶼山等地均會出現搭車難的情況。小輪公司估計，每逢假日，有一萬兩千人到梅窩或大嶼山各地旅行。小輪公司表示，由於搭車的人數眾多，小輪公司的班次已無法應付需求。小輪公司並表示，將採取措施，以緩解搭車難的情況。

九龍水塘有女屍 已開始腐爛 頭有傷痕

【本報訊】九龍水塘昨日發現一具女屍。屍體已開始腐爛，頭部有傷痕。警方表示，目前正調查死者的身份及死因。警方並表示，死者為一名年約二十歲的女子，死因不明。警方呼籲市民提供線索，以協助調查。

日內可能有大雨 北方冷氣廿八影響粵省

【本報訊】氣象局表示，日內可能有大雨。北方冷氣將於廿八日影響粵省。氣象局並表示，市民應做好防雨準備，並注意天氣變化。氣象局並表示，冷氣將帶來降溫，市民應注意保暖。

小風影響大飛機安全 警方促九龍城等區家長勸子女勿放風箏

【本報訊】由於小風影響，大飛機的安全受到威脅。警方呼籲九龍城等區家長，勸導子女勿放風箏。警方並表示，放風箏存在安全隱患，容易引發意外。警方呼籲家長加強對子女的監管，確保其安全。

越獄逃犯 四名童犯

【本報訊】四名童犯在獄中越獄逃脫。警方表示，目前正全力追緝。警方並表示，四名童犯分別為年約十歲至十二歲的男童。警方呼籲市民提供線索，以協助調查。

加拿大世運會紀念金幣

總經銷：**恒生銀行有限公司**

下列行所發售：

- 香港總行
- 九龍總行
- 銅鑼灣分行
- 尖沙咀分行
- 望角分行

分銷處：**周大福珠寶金行有限公司**
景福金銀珠寶金行有限公司
利昌金舖

14K紀念金幣售價 **HK\$570.00**
(22K精金紀念金幣經已全數配售)

金城銀行

本行荃灣辦事處於四月廿五日開幕蒙各界友好光臨指導並賜多珍道謝

沙田儲油庫批准開工

但願化學廁所不是曇花一現

稅制改革委會建議應盡早向社會發表

 <p>廣安銀行 KWONG ON BANK LTD.</p> <p>總行： 香港中區中環137-141號 電話：5 436821</p> <p>香港分行： 彌敦道分行： 41700, 12 14號 電話：5 776072</p> <p>西區分行： 41700, 222 224號 電話：5 496321</p> <p>九龍分行： 旺角分行： 41700, 728 730號 電話：3 452277</p> <p>東區分行： 41700, 114號 電話：3 805358</p> <p>與日本富士銀行合作， 聯辦通設全球</p>	 <p>東亞銀行</p> <p>總行：香港德輔道中10號 電話：5 240051</p> <p>旺角分行：九龍彌敦道638-640號 電話：3 961946</p> <p>香港區分行</p> <p>皇后大道分行電話：5 273648 彌敦道分行電話：5 760032 堅尼地城分行電話：5 406016 西區區分行電話：5 401030 灣仔區分行電話：5 692263 灣仔分行電話：5 740737 港上區分行電話：5 281332 北灣分行電話：5 783191 彌敦道分行電話：5 626689 旺角分行電話：5 765180</p> <p>九龍區分行</p> <p>彌敦道分行電話：5 703735 九龍區分行電話：5 422572 瑪利門道分行電話：5 627007 旺角分行電話：3 438231-3 嘉咸街分行電話：5 679440 彌敦道分行電話：5 241061 大馬路分行電話：3 187546 大馬路分行電話：3 900088 上環分行電話：5 221300 上環分行電話：5 243045 尖沙咀分行電話：3 063635 彌敦道分行電話：5 429033 旺角分行電話：3 906184</p>	<p>國際性銀行 服務全球</p>  <p>三和銀行</p> <p>辦理一切金融及銀行業務</p> <p>香港分行</p> <p>干諾道中39-43號三和大廈 電話：5-306081</p> <p>九龍分行</p> <p>彌敦道60-70號五洲大廈 電話：5-386108</p>	 <p>東京銀行 (日本註冊有限公司)</p> <p>香港分行：彌敦道3號 電話：5 292891</p> <p>中國分行：彌敦道中12號 電話：5 459440</p> <p>彌敦道分行：彌敦道403號 電話：5 762101</p> <p>九龍分行：彌敦道14-16號 電話：3 186151</p> <p>旺角分行：彌敦道180號 電話：3 944224</p> <p>通過：同業分行 遍佈全球各大城市 國際性外匯銀行 經營一切銀行業務</p> <p>HK Bank of TOKYO LTD.</p>	<p>交通銀行</p> <p>香港分行</p> <p>BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG</p> <p>總管理處設在北京</p> <p>辦理</p> <p>國內外匯出口業務 各種定活存款及款 全國各地匯款 其他一切銀行業務</p> <p>附設：海外服務部</p> <p>代辦：北京中國銀行人民幣存款</p> <p>代辦：中國保險有限公司</p> <p>人民幣壽險</p> <p>及各種保險業務</p> <p>地址：香港德輔道中3號A 電話：5-259261 7</p>	<p>南洋商業銀行</p> <p>香港德輔道中1號A</p> <p>西區辦事處 銅鑼灣辦事處 堅尼地城辦事處 跑馬地辦事處 油蔴地辦事處 旺角辦事處 渡船角辦事處 關魚涌辦事處 何文田辦事處 彌敦道辦事處</p> <p>電話號碼：239101(10線)</p>
---	---	---	--	---	---

科學生活

「我們，我們的祖先在千百年前，已經有過科學和技術了。早在春秋魯哀公七年（即公元前四百八十七年），就有關於磁石的記載，也早就發現了磁石的吸力。」

蔣介石上台的頭十年

五、復古的鬧劇 歷史的笑柄



家庭病床

戴芝

家庭病床，是現代醫學進步的表現。它不僅可以減少病人的痛苦，還可以節省大量的醫療費用。在家庭病床中，病人可以得到與醫院相同的護理和治療。這對於那些行動不便或經濟困難的病人來說，無疑是一個福音。

事新國租

九六年開始，我國政府開始實行「事新國租」政策。這項政策旨在通過引入外國資金和技術，促進我國的經濟發展。在實施過程中，政府採取了一系列措施，包括簡化審批程序、提供稅收優惠等，以吸引外國投資者。

金沙江上新航線

金沙江上游，水流湍急，險灘密布。為了改善交通，政府決定開闢一條新的航線。經過多次勘探和規劃，一條新的航線已經初步形成。這條航線的開通，將大大縮短金沙江上游的航行時間，對於促進當地經濟發展具有重要意義。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，需要考慮到病人的病情、家庭的經濟狀況以及護理人員的專業水平。在設置過程中，應遵循科學、合理、經濟的原則，確保病人能夠得到最優質的護理。同時，政府也應加強對家庭病床的監管，確保其質量。

黃河故道換新顏

方成

黃河故道，曾經是黃河的主要通道。由於泥沙淤積，河道逐漸淤塞。為了恢復故道的通航能力，政府決定對故道進行疏浚和加固。經過一段時間的艱苦努力，故道已經恢復了通航能力，面貌煥然一新。

家鄉新貌

江蘇省徐州、淮陰、鹽城三縣，近年來發生了巨大的變化。隨著經濟的發展和政策的扶持，家鄉的面貌煥然一新。道路變寬了，房屋變新了，人們的生活水平也大大提高。

壯山瑤寨「妮象亞」

田形

在廣西壯山瑤寨，有一位名叫「妮象亞」的姑娘。她美麗大方，勤勞善良，深受當地人的喜愛。她的故事在寨子里流傳很廣，成為了一段佳話。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，不僅需要專業的護理人員，還需要完善的醫療設備。政府應加強對家庭病床的投入，提高護理人員的專業水平，確保家庭病床的質量。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，對於促進我國醫療事業的發展具有重要意義。政府應進一步完善相關政策，鼓勵社會力量參與家庭病床的建設和運營。

黃河故道換新顏

方成

黃河故道的疏浚工程已經圓滿結束。經過疏浚，故道的河道已經恢復了原有的寬度和深度。這對於恢復故道的通航能力，促進當地經濟發展具有重要意義。

家鄉新貌

江蘇省徐州、淮陰、鹽城三縣，近年來發生了巨大的變化。隨著經濟的發展和政策的扶持，家鄉的面貌煥然一新。道路變寬了，房屋變新了，人們的生活水平也大大提高。

壯山瑤寨「妮象亞」

田形

在廣西壯山瑤寨，有一位名叫「妮象亞」的姑娘。她美麗大方，勤勞善良，深受當地人的喜愛。她的故事在寨子里流傳很廣，成為了一段佳話。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，不僅需要專業的護理人員，還需要完善的醫療設備。政府應加強對家庭病床的投入，提高護理人員的專業水平，確保家庭病床的質量。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，對於促進我國醫療事業的發展具有重要意義。政府應進一步完善相關政策，鼓勵社會力量參與家庭病床的建設和運營。

黃河故道換新顏

方成

黃河故道的疏浚工程已經圓滿結束。經過疏浚，故道的河道已經恢復了原有的寬度和深度。這對於恢復故道的通航能力，促進當地經濟發展具有重要意義。

家鄉新貌

江蘇省徐州、淮陰、鹽城三縣，近年來發生了巨大的變化。隨著經濟的發展和政策的扶持，家鄉的面貌煥然一新。道路變寬了，房屋變新了，人們的生活水平也大大提高。

壯山瑤寨「妮象亞」

田形

在廣西壯山瑤寨，有一位名叫「妮象亞」的姑娘。她美麗大方，勤勞善良，深受當地人的喜愛。她的故事在寨子里流傳很廣，成為了一段佳話。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，不僅需要專業的護理人員，還需要完善的醫療設備。政府應加強對家庭病床的投入，提高護理人員的專業水平，確保家庭病床的質量。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，對於促進我國醫療事業的發展具有重要意義。政府應進一步完善相關政策，鼓勵社會力量參與家庭病床的建設和運營。

天海

五月就在眼前，五月就在眼前。五月是希望的季節，五月是奮鬥的季節。讓我們在五月裡，為實現我們的理想而努力奮鬥。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，不僅需要專業的護理人員，還需要完善的醫療設備。政府應加強對家庭病床的投入，提高護理人員的專業水平，確保家庭病床的質量。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，對於促進我國醫療事業的發展具有重要意義。政府應進一步完善相關政策，鼓勵社會力量參與家庭病床的建設和運營。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，不僅需要專業的護理人員，還需要完善的醫療設備。政府應加強對家庭病床的投入，提高護理人員的專業水平，確保家庭病床的質量。

家庭病床

戴芝

家庭病床的設置，對於促進我國醫療事業的發展具有重要意義。政府應進一步完善相關政策，鼓勵社會力量參與家庭病床的建設和運營。

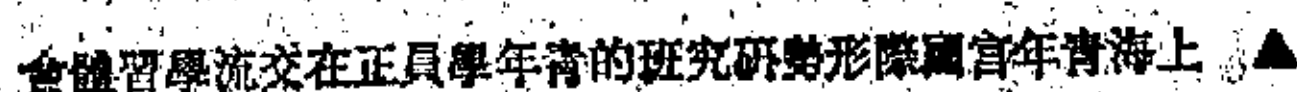
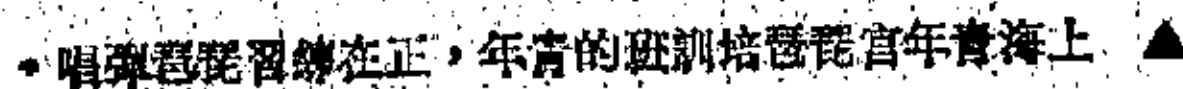
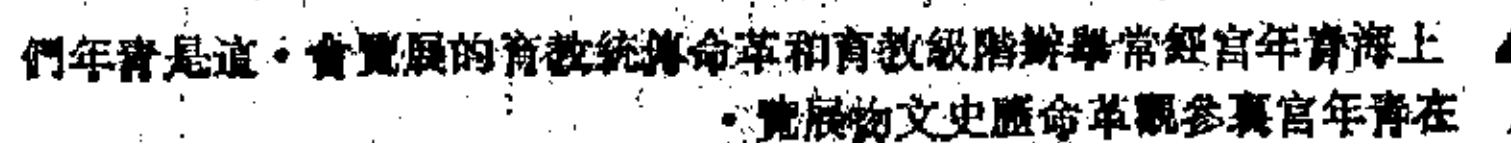
新華社照片



舊日上海「大世界」，今日已變成廣大青少年接受政治思想與科技文化教育，開展文藝活動的電業陣地之一——上海青年會。

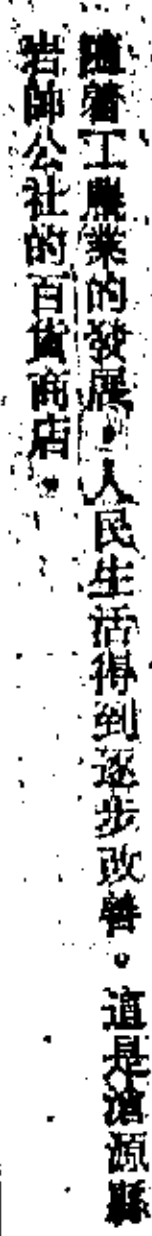
上海青年會經常舉辦各種展覽會和革命文藝演出，每天前來參觀學習和青年會進修班各種短期訓練班，為培養青年力將開展政治學習和文藝活動的青年位置。

解放前，上海「大世界」是劇制腐敗級幕僚作樂，國民黨特務、流氓橫行霸道的場所。解放後，「大世界」回到了人民的懷抱。萬眾矚目的無產階級文化大革命，批判了修正主義文藝路線，肅清了「大世界」的污泥濁水，將它改造成為用社會主義教育一代新人的青年會。



孫大德民人陳德基小於中圖角下左、田種學科搞人、肥施裏田柳在員社族俄甘公省動
。應狀耕游族落的！解壯推河戰極本、山施火野把放！的用

清鄉縣拖拉機站的仇族女拖拉機手、
清鄉縣縣委副書記、候族幹部趙養榮除人基腐、帶領幹部與羣衆開闢
農業學大寨運動。這是他相繼創建大隊黨支部成員一起學習
在階級專政的理論。

[illegible]

預算案都是騙人的

受英鎊下跌影響 東非收緊訂貨

對通常去銷貨社購減少

【本報訊】東非各埠最近因英鎊匯率下跌，對通常去銷貨社購減少，對東非各埠最近因英鎊匯率下跌，對通常去銷貨社購減少，對東非各埠最近因英鎊匯率下跌，對通常去銷貨社購減少...

英提高利率 港幣無影響

五厘五折 五厘五折

【本報訊】英政府最近提高利率，港幣無影響，五厘五折，五厘五折，五厘五折，五厘五折...

藥材市場暢好

當歸草即卸卸清

【本報訊】藥材市場暢好，當歸草即卸卸清，當歸草即卸卸清，當歸草即卸卸清...

在港進行比索交易

非央行似無意批准

【本報訊】在港進行比索交易，非央行似無意批准，非央行似無意批准...

MS. WOLGAR

由天津來。定四月廿六日下午抵港。華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈五樓。電話：二四二六。

CONCORDSHIP LINE

金安輪 直放：上海
四月廿九日開行

WORLD LINE

天馬輪 直放：新加坡
五月二日開行

SEA QUEEN LINE

海后航業有限公司
梳力快輪 由天津新港來
四月廿七日開行

EASTERN SHIPPING LINES

東方輪 直放：新加坡
五月五日開行

東亞輪船公司

東亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

東亞輪船公司

東亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

Y.S. LINE

亞細亞輪船公司
亞細亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

Y.S. LINE

亞細亞輪船公司
亞細亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

Y.S. LINE

亞細亞輪船公司
亞細亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

Y.S. LINE

亞細亞輪船公司
亞細亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

Y.S. LINE

亞細亞輪船公司
亞細亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

Y.S. LINE

亞細亞輪船公司
亞細亞輪 直放：新加坡
五月五日開行

KLINE

三信先鋒 五月八日開行
西班牙丸 五月十一日開行

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司
歐洲 五月八日開行
毛里求斯 五月十一日開行

LA GUAIRA

MANZANILLO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, (PUERTO RICO), PORT OF SPAIN, (TRINIDAD), PUNTA ARENAS, CORINTO, (NICARAGUA) CURACAO, ARUBA (ORANJESTAD), SAN JOSA DE GUATEMALA, ACAPULCO, ACAJUTLA (EL SALVADOR), MANAUS, BRAZIL, SAN FERNANDO (TRINIDAD), PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO 均貨即開

CROWN LINE

日本皇冠汽船株式會社
日昇輪 五月五日開行
海通輪 五月八日開行

EASTOR LINE

汎太貿易家輪 (1973年開行)
TRANS PACIFIC TRADER
四月廿九日開行

太古船務

亞澳快航 五月八日開行
安東 五月十一日開行
東方 五月十四日開行

GREEN HARBOR

青港輪 五月八日開行
五月十一日開行

GREEN VALLEY

青谷輪 五月八日開行
五月十一日開行

光豐輪

五月八日開行
五月十一日開行

美
特
 子母胎
 子母胎
 20天

中國出口商品交易会

CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR SPRING 1976

一九七六年三月



大公報 增刊
Ta Kung Pao

延邊歌舞團為交易會來賓演出歌舞——《延邊人民熱愛毛主席》

'People in Yanpian warmly love Chairman Mao' a dance performed by the Yanpian Song and Dance Ensemble for fair visitors

TALIAN JADE CARVINGS

主要制品：人物、鳥、獸、爐、瓶、熏、罐及各種葡萄、果子等。

使用原料：岫岩玉、瑪瑙、翡翠、白玉、碧玉、青玉、黃玉、珊瑚、水晶、綠晶、紫晶、芙蓉石、老虎石、孔雀石、東陵石、青金石、龍江玉、金星石等。

MAIN ARTICLES: Figurines, Birds, Animals, Incensory, Vases, Jar & Grapes, Fruits etc.

RAW MATERIALS: Shuiyu Jade, Cornelian, Green Jade, White Jade Jasper, Sapphire, Yellow Jade, Coral, Crystal, Green Quartz, Amethyst, Rose Quartz, Tiger Stone, Malachite, Lungkiang Jade, Gold Star Stone, etc.

中國輕工業品進出口公司大連工藝品分公司

大連斯大林路110號

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION
DAIREN ARTS & CRAFTS BRANCH

110, STALIN ROAD, DAIREN, CHINA.

CABLE ADDRESS: CHARTCOOBYN

大連玉雕



▲東莞縣人民懷着喜悅的心情，熱烈接待、歡迎各代表隊參加這次比賽。東莞縣在東莞市工人文化宮舉行丁文輝晚會，歡迎來自全國二十三個省、市、自治區及人民解放軍游擊代表隊的運動員和體育工作者，晚會節目內容豐富多采，有三千人的大合唱，這是東莞有史以來最大的一支合唱隊，樂隊文藝工作者的精彩演出，贏

報冬訓成績，今年以來，我國游擊隊員已先後獲得十三項全國紀錄（男子八項、女子五項），他預祝各運動員賽出風格，賽出成績。
▲廣東省體育委員會之一、春季游泳比賽組織委員會副主任委員陳鏡明，他是我國六十年代的舉重名將，他說，游泳如其他運動一樣，游從普及的基礎上提高，今次的運動會，對促進羣衆性游泳運動的展開，起着積極的作用。今次運動會開始以來，每場比賽吸引四千多

項全國紀錄及一項全國少年甲組紀錄。黑龍江隊的么正習，爭取創造好成績。
▲次天比賽，氣溫驟降，然而，游泳健兒精神抖擻，頂風冒雨進行比賽，又傳捷報，三名運動員打破了三項全國紀錄及一項全國少年甲組紀錄。黑龍江隊的么正

訓練，從嚴、從難出發，做出好成績。在比賽中，他們遵照毛主席「發展體育運動，增強人民體質」的教導，貫徹「友誼第一，比賽第二」的精神，賽後互相學習，交流經驗，共同為提高我國的游泳水平而努力。
本報記者東莞通訊

粵語
旁白

山下

風流

光緒洋行
珠江、銀都、今天最後

渣打銀行
對您竭誠服務

交易會商品介紹

孔雀牌縫紉機

中國孔雀牌J A2 1型家用縫紉機，選用優質材料，精工製造，結構精密，運轉靈活，效能優良，堅固耐用。

孔雀牌縫紉機的結構特點是：凸輪挑線機構勾線，雙線連鎖線亦可以縫紉，棉布、麻、絲等織物，有倒順走針裝置便於縫紉工作，裝有自動繞線器，使用簡便，省時、省力、機床為前開式，裝卸方便，便於維修。現可供規格有三斗、五斗拾板、櫃式及手搖式縫紉機，歡迎各地用戶惠訂。

孔雀牌縫紉機由中國輕工業品進出口公司天津分公司經銷出口。

乳膠海棉製品

中國化工進出口公司天津分公司經營的雙喜牌、玫瑰牌乳膠海棉製品，有床墊、枕芯、新型沙發坐墊、背墊及地氈墊等。其產品色澤潔白，美觀大方，彈力充足，經濟耐用，質堅柔軟，臥坐舒適，製成簡便，尺寸規格齊全，價格相宜，可代替彈弓或棉花，是各種床上用品的好材料，同時也適用於戲院、餐廳、會客廳、醫院、辦公室及家庭裝飾用。

我國出口的乳膠海棉製品，是以純正乳膠加入適量化學物打泡而成，由於消毒清潔，只有聯孔透氣性能，深受國外客戶歡迎，目前正在不斷改進工藝，以提高產品質量，爲了更好的爲各界所需，備有樣品，說明資料，函索即寄，歡迎各界洽購。

白翎牌自來水筆

丹東金筆廠是一個具有多年生產歷史的自來水筆製造廠，主要生產「白翎牌」金筆、銀筆。由於做工精細，品質優良，造型新穎，馳譽國內外。

廣大職工和設計人員，破除迷信，反覆試驗，製

製成功了具有中國獨特風格的自動吸墨水自來水筆。這種筆的吸水結構科學，吸水方便，書寫流利，深受消費者喜愛。爲確保品質優良，不斷改進商品造型和結構。在71型、72型自動吸墨水筆的基礎上，發展了有保護裝置的73型、74型和暗尖型產品。73型爲全鋁拉絲杆，套、79型爲全鋁黑色花杆，套，其它杆、套爲半鋁，款式繁多可任意選購。

爲滿足國內外市場的需要，在提高質量，更新裝璜的同時，生產了高純鋁合金製成的旅行筆，這種筆具有管裝墨水及吸壓墨水兩種裝置，造型獨特，攜帶方便，適宜旅行使用。

白翎牌自來水筆由中國輕工業品進出口公司天津分公司經銷，歡迎洽購。

雙箭牌理髮工具

雙箭牌理髮工具，已有四十餘年的歷史，遠銷三十多個國家和地區。隨着我國冶金工業的發展，各種合金工具鋼的品種不斷增加，使理髮工具的鋒利度和耐用性都大爲提高。

目前，理髮工具主要有剃刀、理髮剪、削髮剪、剃刀等品種。剃刀有粗齒（17個齒）、中齒（23個齒）、細齒（27個齒）三種規格，出口鋒利耐用，彈力輕鬆，進髮爽快，電鍍光亮，使用便捷。理髮剪和削髮剪，分爲有尾和無尾二種規格，刀口密合鋒利，剪髮與削髮均勻，外表鍍銀，法國、色澤光亮，防銹力強，適男髮型。剃刀有60、70、80三種型號，刀口厚薄適中，刀鋒規格精確，可剃爽利，外表光潔美觀。

爲了方便到各地方理髮，理髮工具採用了吸塑包裝。由中國輕工業品進出口公司上海市分公司經銷出口。

海牌小號、單簧管

中國輕工業品進出口公司北京分公司經銷出口的星海牌小號，是選用特製銅合金製成。全部機件精密，活塞耐磨性高，彈性強，演奏時輕捷靈活，音準良好。

星海牌小號表面有磨光、鍍銀、鍍鎳或漆金等多種工藝，造型美觀，歡迎選購。

星海牌17鍵單簧管，所用的材料是經過嚴

格選擇的。外殼光亮美觀，並有良好的音響效果。音鍵使用銅合金，表面爲鍍銀、鍍鎳兩種，有足夠的強度，耳孔閉合緊密，易吹省力，機件敏捷，音準準確，音色動聽。歡迎選購。

鹿牌鉛筆

鹿牌鉛筆是大連鉛筆廠生產多年的出口商品，行銷十個國家和地區，深受客戶和消費者所喜愛。

該廠生產歷史悠久，管理科學，並有嚴格的檢驗規程，使鹿牌鉛筆質量穩定於優質水平。

鹿牌鉛筆鉛芯，採用高純度石墨、粘土等原料精工細做，再用高壓油壓機擠壓成型。鉛芯緊密，硬度適中，書寫滑潤流利，着色濃淡勻稱。筆杆易於卷削，油漆光亮，色澤鮮艷，圖案新穎，有印花、抽條及角面抽條等，風格獨特。

鹿牌鉛筆包裝堅固，裝璜設計美觀，因而暢銷各地。

鹿牌鉛筆由中國輕工業品進出口公司天津分公司經銷出口。

「P.O.C」眼鏡製品

「P.O.C」眼鏡製品係採用優質材料，用新式機器以最新技術加工而成，並經精密的科學儀器嚴格檢驗，規格齊全，質量優良。

「P.O.C」鏡架：款式新穎，美觀舒適，結構堅固。

「P.O.C」光學鏡片：按光學工藝生產，光度準確，成像清晰，化學穩定性強，對強光及有害光線，有很好的防護作用。

「P.O.C」太陽鏡：鏡片採用光學玻璃，觀景時不失真，備上述優點，「P.O.C」眼鏡暢銷世界。歡迎選購。

「P.O.C」眼鏡由北京輕工業品進出口分公司經銷。

GS-5A型電子管測試儀

GS-5A型電子管測試儀是用來檢查電子管好壞程度的試驗器，可測量小功率收訊放大管的跨導板流參數和管內真空度，復合二極管的陰極放射電流，整流管的整流電流，總壓管的穩定電壓及電壓穩定度等。

該機技術參數：

- 一、使用環境條件爲：環境溫度：±10℃—+35℃，相對濕度：溫度爲20±5℃時不大於百分之八十，大氣壓力：750±30毫米水銀柱。
- 二、測量被測管板極電流刻度的滿度值爲3、7.5、15、30、75、150毫安，允許誤差應符合2級表的標準。
- 三、測量被測管互導刻度的滿度值爲1.5、3、7.5、15、毫安/伏，在滿度值百分之百一百分之四十部分允許誤差不大於2級表標準。
- 四、測試電子管各參數的準確度爲±百分之五。
- 五、本儀器由110伏，127伏，220伏，50赫供電。

JC-A型自動補償電測儀

JC-A型自動補償電測儀是專爲尋找和普查地下水源，並可供地質探礦等方面使用。

該儀器採用集成電路，具有靈敏度高，輸入阻抗大，穩定性好，使用方便等特點。

硅太陽能電池

硅太陽能電池是目前使用最廣泛，工藝較完善的一種光電換能器，具有下列特點：

一、在可供人類利用的一切形式的能源中，太陽能是主要的能源。硅太陽能電池直接把太陽轉變成電能。因此，它可以有效地利用取之不盡，用之不竭的太陽能。從這個角度說，硅太陽能電池是從自然界獲得電能的一種最經濟的途徑。

二、硅太陽能電池在光電轉換過程中，不發生化學反應，本身物質不會消耗，盡管射線及太陽輻射對處在大氣上層的硅太陽能電池有影響（地面使用沒有這種影響）。使性能逐漸衰減，但與化學電池相比，使用壽命長是硅太陽能電池的顯著特性。

三、由於硅（對矽）光電換能器對溫度變化敏感性少，因而能經受各種環境。

四、硅太陽能電池重量輕，體積小，便於攜帶，便於儲存，便於使用。

以老朋友的身分再度榮幸地出席
廣州中國出口商品交易会

PROUD TO PARTICIPATE AGAIN AS OLD FRIENDS IN THE CANTON TRADE FAIR

Diversified Chemical Manufacturer
World Wide Chemical Trader

INDUSTRIAL CHEMICALS • INDUSTRIAL MINERAL PRODUCTS • ORGANIC CHEMICALS

SOBIN CHEMICALS, INC.
SOBIN PARK
BOSTON, MASSACHUSETTS 02210

TELEPHONE: (617) 268-5100
CABLE: IRSOBIN BOSTON
TWX: 710-339-1934
TELEX: 94-0477

A MEMBER OF THE INTERNATIONAL MINERALS & CHEMICAL GROUP

英輝修船廠有限公司
A. FAI ENGINEERS & SHIPREPAIRERS LTD.

Head Office & Shipyard: 881 Lai Chikok Road, Cheungshawan, Kowloon, H.K.
Tel: 3-710981
Cable Add: "AFAISHOP" Hong Kong
Telex: HX75517 AFES

船廠及修船廠：九龍長沙灣荔枝角道881號
電報掛號：「AFAISHOP」Hong Kong
直通電報：HX75517
電話：3-710981

設計及建造沿海貨輪
拖輪及港口作業船隻
修理遠洋輪船及各種機械設備

Specialists in the design and construction of coasters, sea going tugs and harbour vessels. Experts in all aspects of the repair of ocean going vessels and any type of machinery.

SUMITOMO & EAST ASIA LIMITED

Medium and Long Term Loans
Corporate Finance
Underwriting

4410 Connaught Centre
1 Connaught Place
Hong Kong

Telephone: 5-256011/5
Cables: SUMEAS Hong Kong
Telex: HX 75300

LIBRARIES

当印尼需要一个衛星传讯系统时，他们便与国际电话电讯公司接洽...

印尼向我们提出的难题就是：「有什么方法可以将一个千岛之国的人民联系起来？」

答案很简单——食本上衛星传讯系统，就是一个可以克服地理环境阻隔的最理想及最经济的通讯方法。

最近国际电话电讯公司在印尼各地设立建成了十五座地面收发站作为印尼的通讯干幹，可以接收教育或商业电视，及电话电报等服务。同时我们亦获得承建、供应及安

装四倍套可以容立三万电话线路的ITT Metaconta electronic switching及electro mechanical exchanges, (三十万部客户电话及三百多部不同的电话总机(PABX'S))。

能够利用太空通讯来帮助印尼人民之团结是一件我们值得引以为荣的事情。所以我们在国际电话电讯公司常常觉得一个好的意见是一个能帮助他人的意见。

国际最大电子通讯器材制造供应商
国际电话电讯(远东太平洋区)公司
中国贸易总部

香港铁打人厦五楼 电话：5-251251 电报挂号：HX 75337

ITT

此，出口額增長十倍；增長速度較快的五倍），首飾（五點具（四點二倍））。

出口貿易方面的蒸蒸日上，不僅可以提供出口。這組交易品七千多件，可說琳瑯滿目，如上海英雄牌天津飛鴿牌自行車，電池，北京中宇牌皮

我國的輕工業是

四川平壤銀製品包括花瓶、盆、漆器、雅緻的銀色點五以上。

平壤銀製品上面一般貼有再平壤銀字樣，加熱至一定溫度熱，一次又一熱。目前已經製成。

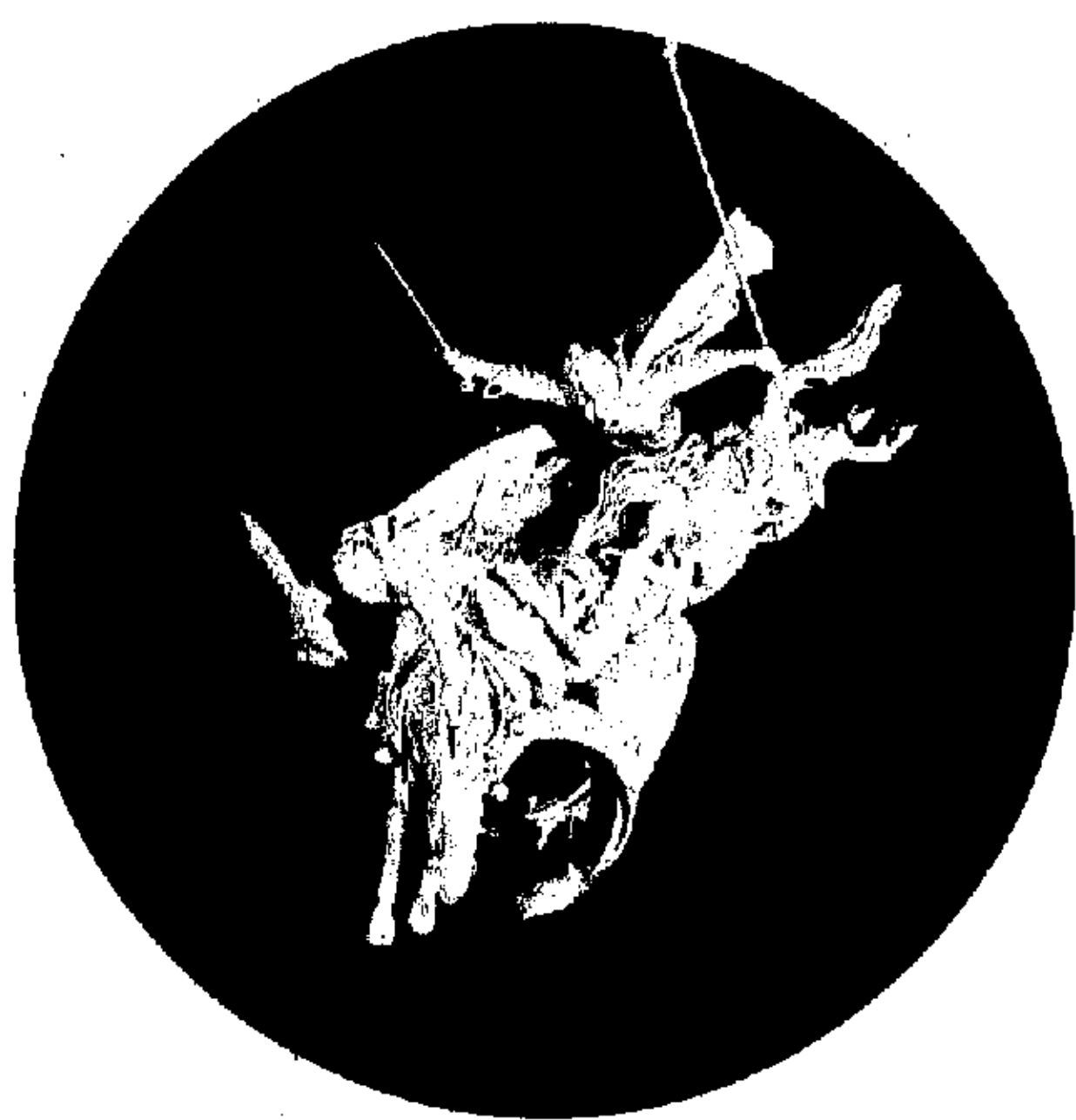
拔成銀絲，要用較寬的銀片狀圖案，鋪裡。同樣，憑、盒子、碟子、美。

近年來，進的老藝人，進技藝、平壤種古老的傳統。

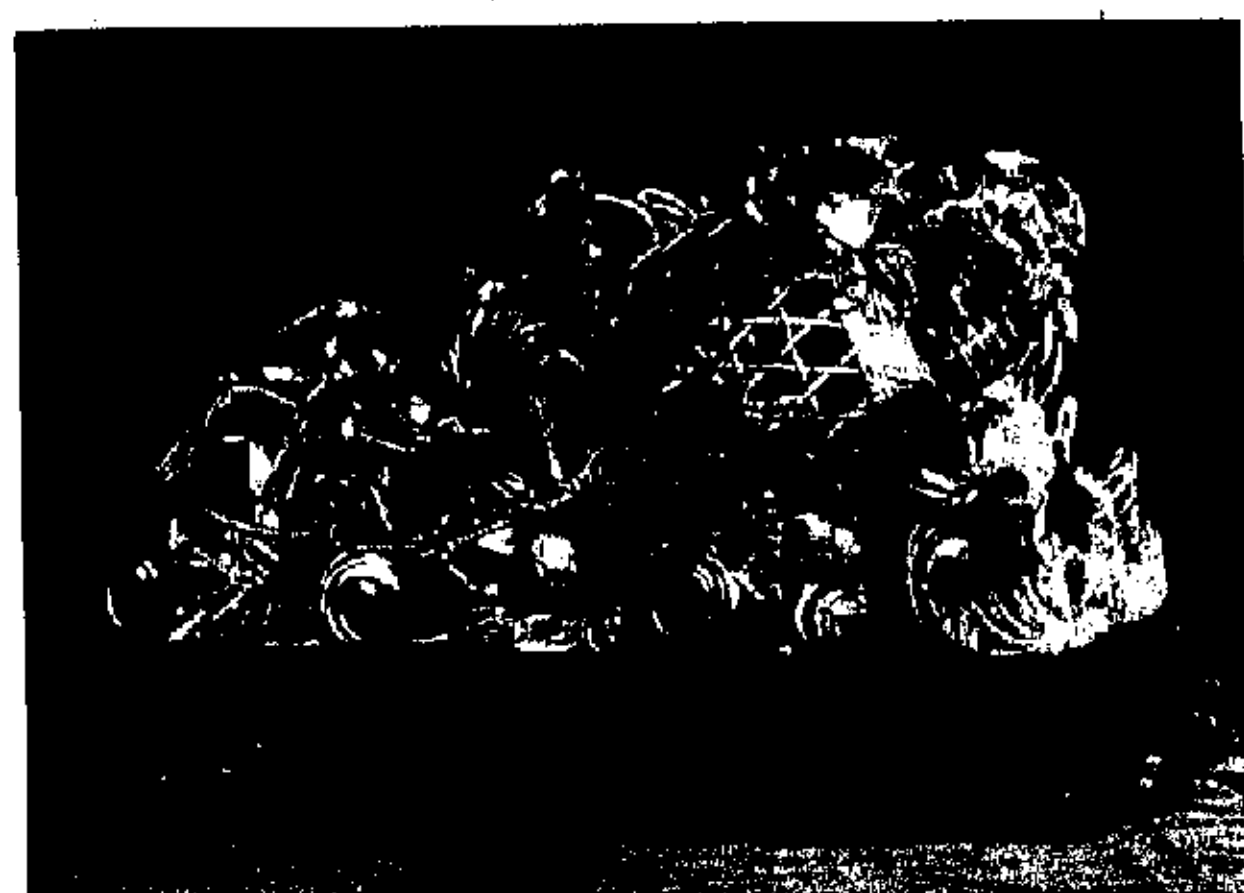
for



上圖：牛角雕：觀鴨展翅
Above: Ruffian fanwise (buffalo horn carving).
下圖：陳玉成
Below: Chen Yucheng, a leader of the Taiping Rebellion.
(ivory carving)



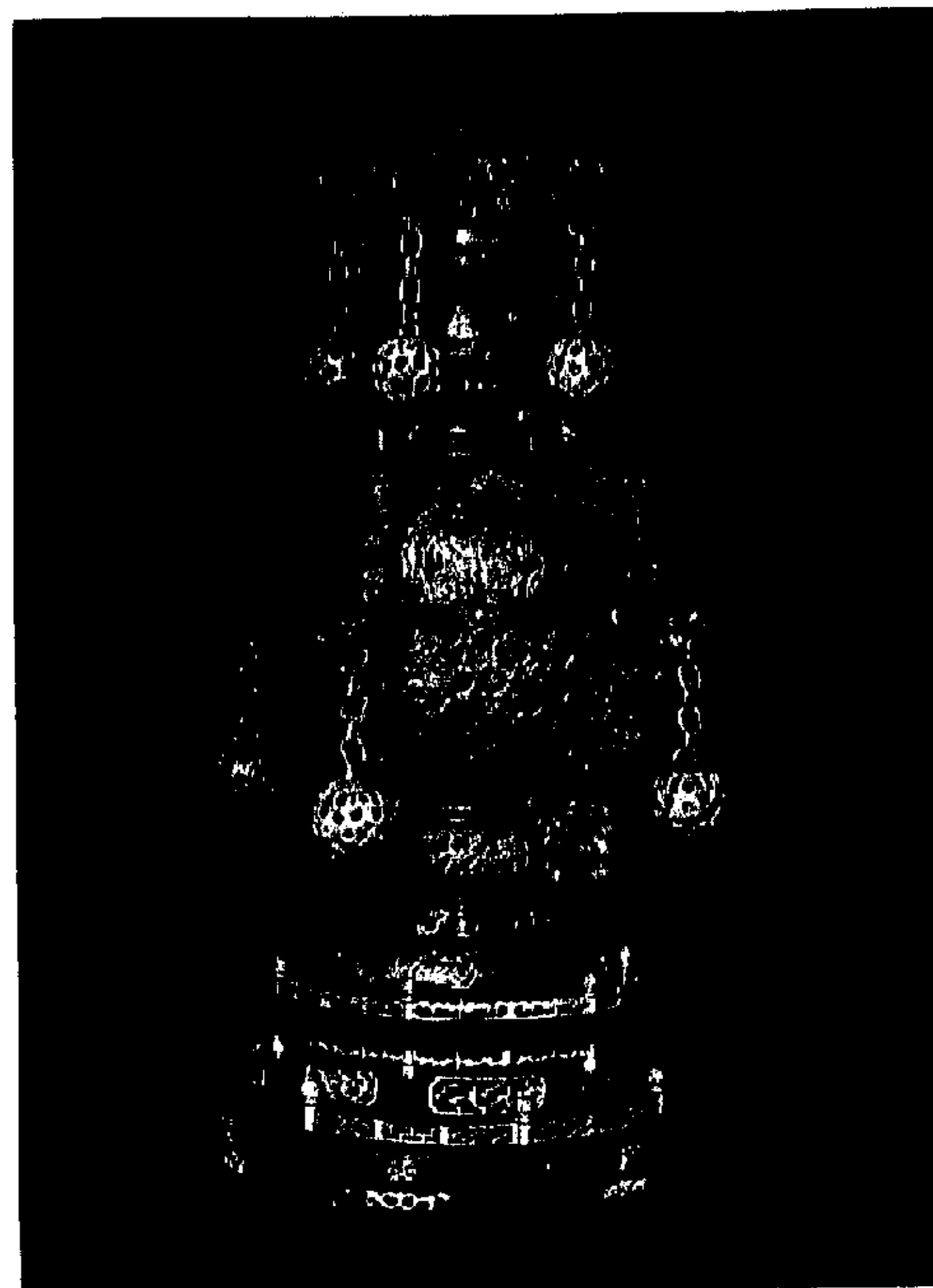
廣東金木蟹籠
Crab cage (Kwangtung wood carving)



工藝新花

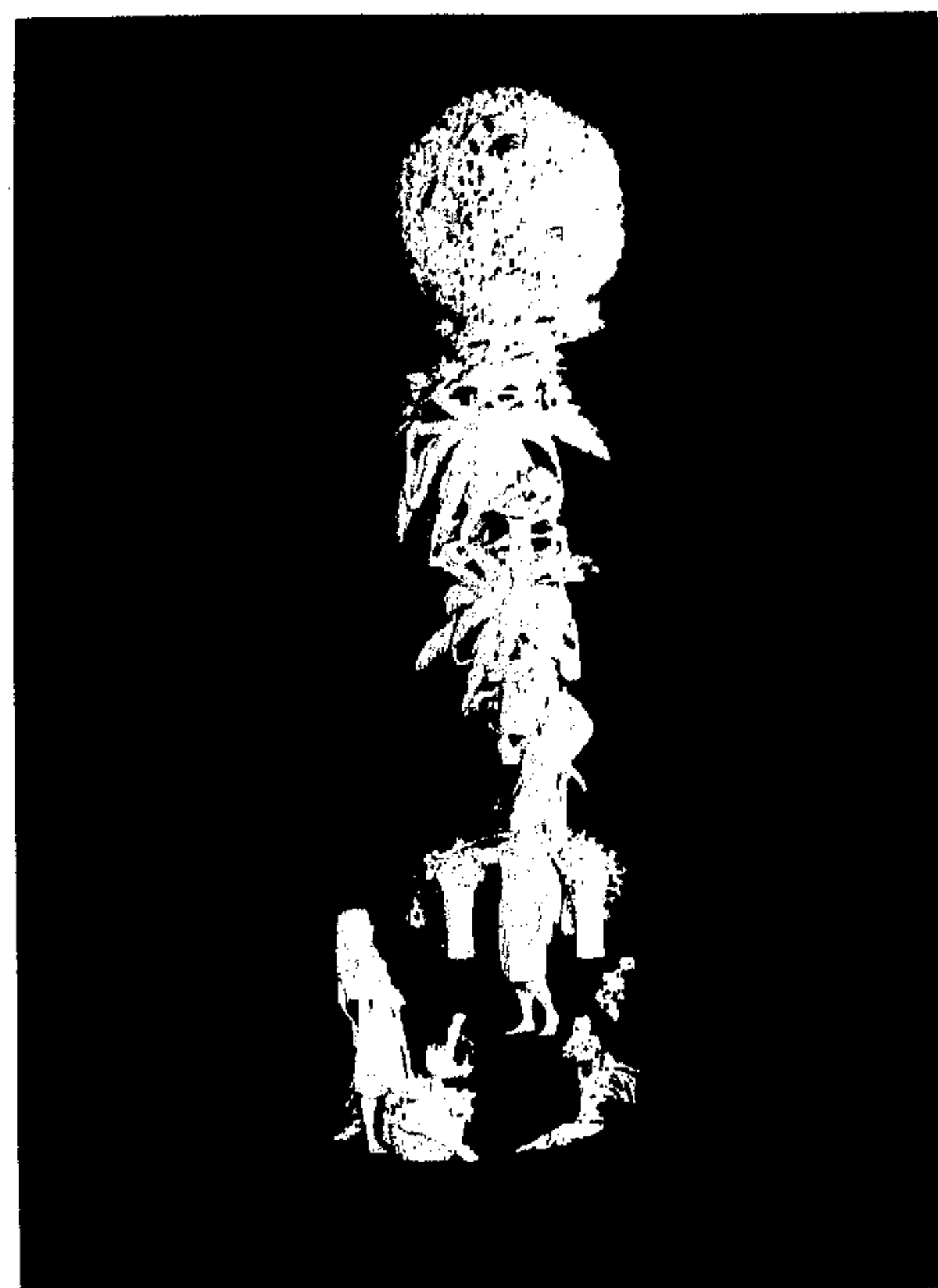
——交易會展出的部分工藝展品

New creations in
arts and crafts

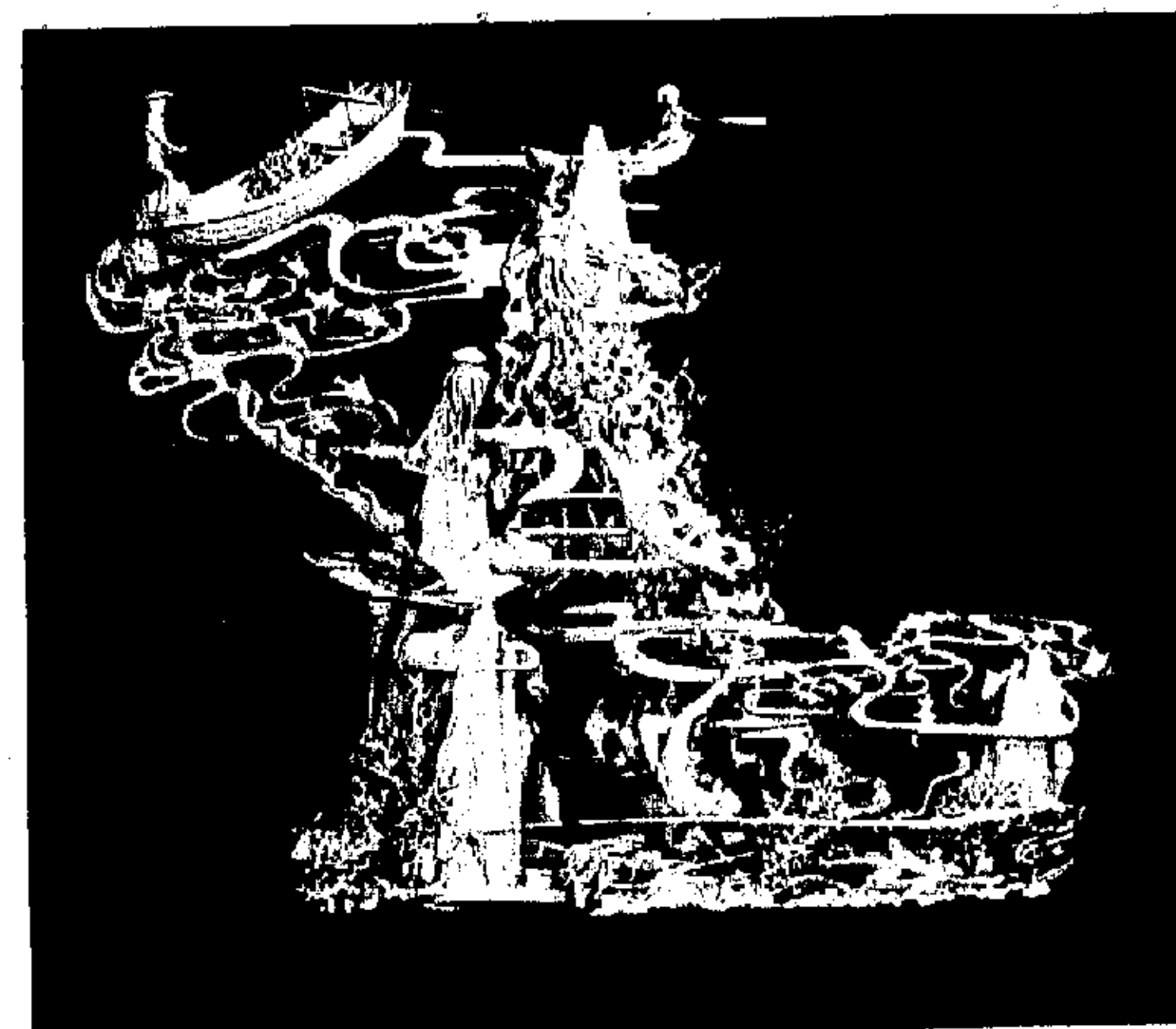


大連玉雕花瓶

Tallien jade vase.



三十二層牙球：水果豐收
Bumper fruit harvest (32-layer ivory ball)



牙刻：採珊瑚 Collecting corals (ivory carving)

福建木刻：馬 Horse (Fukien wood carving)

TSINGTAO BEER
青島啤酒
TSINGTAO BREWERY

青島啤酒

嶗山礦泉水釀製

品質高 口味好

香港代理：五豐行
青島啤酒廠
電話：238824

北京王酒
Beijing King Wine

交易會來賓談文藝招待晚會上的兩個演出

《杜鵑山》劇情感人

他們認為主題深刻，情節緊湊。演員都比較年輕，演出充滿革命激情，他們的唱、做、唸、打和佈景、燈光、服裝、音樂等均達到一定水平。



在第三十九屆中國出口商品交易會開幕晚上，大會為中外來賓舉行了文藝招待晚會，北京市京劇團在友誼劇院演出了革命現代京劇《杜鵑山》，吉林省延邊朝鮮族自治州歌舞團在中山紀念堂演出了富於民族特色的音樂和舞蹈，均受到中外來賓的歡迎和好評，晚會氣氛熱烈。

革命現代京劇《杜鵑山》，是描寫一九二八年春，中國共產黨對湘贛邊界杜鵑山地區農民自發武裝力量進行改造的經過，劇中成功塑造了黨代表何湘的高大形象。全劇的主題思想是：只有在共產黨、毛主席的正確領導下，發動羣衆，認識敵友，農民的自發武裝鬥爭才可以不斷成長，壯大，取得勝利。

觀看了北京市京劇團的演出後，一些來賓表示，《杜鵑山》的主題深刻，情節緊湊，特別是看到農民自衛軍隊長雷剛，因為缺乏正確的領導，誤信壞人讒言，一再做出了冒險盲動的行動，招致了一些損失；黨代表何湘，始終堅持正確路線，一次又一次在重要關頭向雷剛闡述革命道理，揭露敵人的陰謀，終於指引這支農民武裝隊伍走上了共產黨、毛主席領導的革命道路，觀衆都受到感動。

來賓們還表示，北京市京劇團的演員都比較年輕，他們的演出，充滿革命激情，舞台上黨代表何湘的形象，光彩照人。劇中演員的唱、做、唸、打和佈景、燈光、服裝、音樂等，均達到一定水平，是一次感人的演出。

延邊歌舞團富於民族風格的歌舞演出，使中外來賓耳目一新。舞臺帷幕拉開，一羣穿上粉紅色長裙的朝鮮族姑娘和穿着民族服飾的小伙子，跳着愉快、輕盈的舞步，唱起了激情洋溢的頌歌，一片歡樂氣氛。歌舞「延邊人民熱愛毛主席」，充分表達了延邊朝鮮族人民和全國各民族一樣，翻身作主人，過着幸福、愉快的生活，他們對偉大領袖毛主席無限熱愛。



革命現代京劇《杜鵑山》的一幕：「漫遊紅旗」。

延邊歌舞富民族風格

演員歌聲洋溢革命激情。舞蹈在傳統基礎上有所豐富、提高，很有特色。

大型歌舞節目「慶豐收」更是歡樂滿堂。在那慶祝豐收的高興日子裏，延邊人民穿上彩色繽紛的服飾，跳起了傳統的舞蹈「農樂舞」。

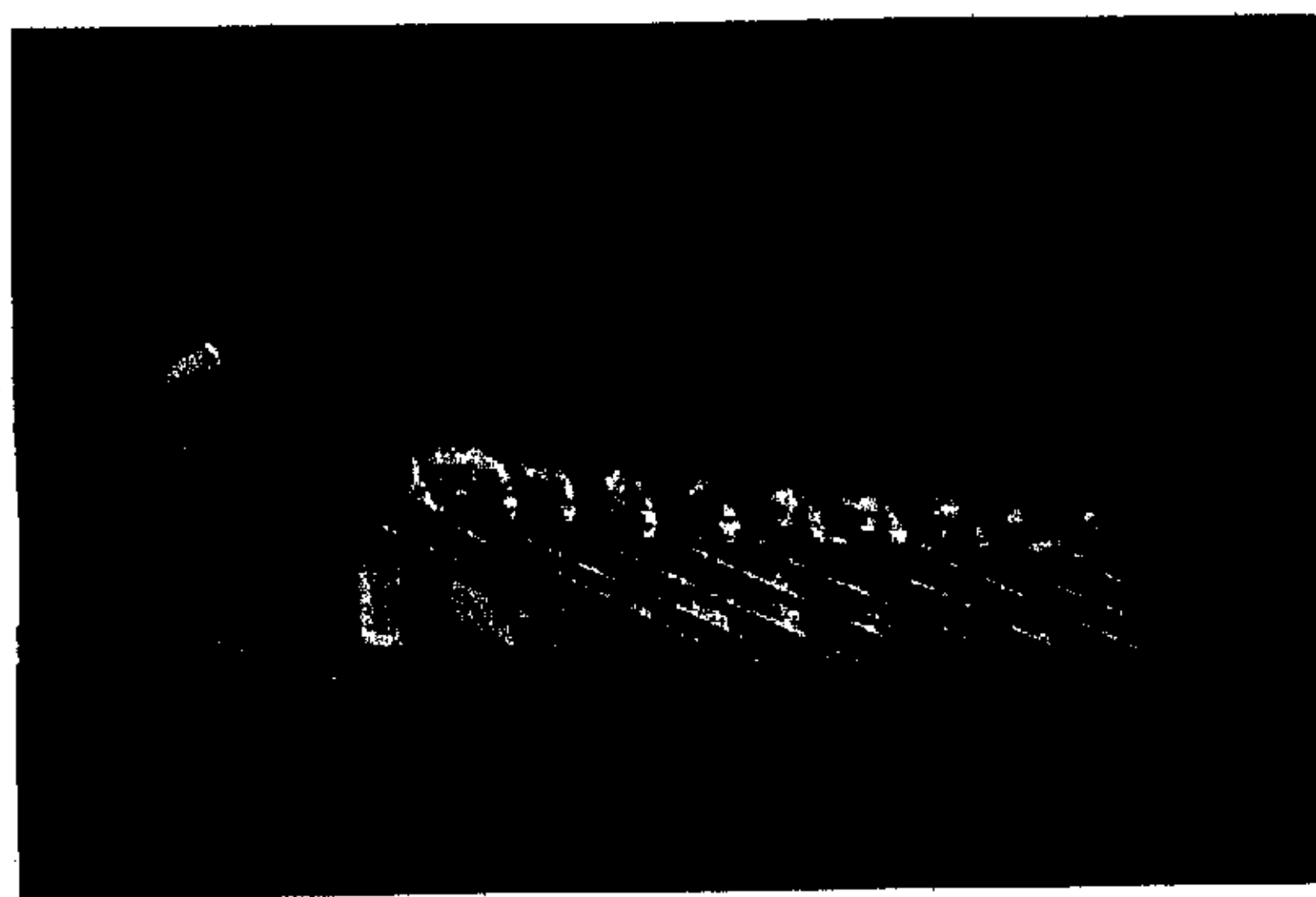
小伙子們帽子上繫着長長的白色布條，隨着音樂擺動頭部，就像跳起了民族的長鼓舞，布條蜿蜒飛舞，構成美妙的圖案。這個節目，反映延邊人民慶祝豐收的歡樂情景，舞蹈語彙在傳統基礎上有所豐富、提高，很有特色。

女聲伽椰琴彈唱，十位演員坐在小樓上一字排開，膝上斜放着類似古琴的伽椰琴，邊彈邊唱。這也是朝鮮族的傳統表演形式，過去只能夠彈唱一些歌謠的曲調，但經過對樂器本身的不斷改革和演奏技術上的革新，如今能夠演唱革命樣板戲《龍江頌》選段「一輪紅日照胸間」這樣充滿革命激情的曲子，形式別緻，歌聲感人。還有其他舞蹈、獨唱、小組唱等節目，都受到歡迎，一些節目在來賓的熱烈掌聲中一再加演。

延邊歌舞團是解放後最早在延邊地區成立的文工團，受到黨中央、毛主席的親切關懷和重視。由於黨對少數民族文藝隊伍的一貫重視，延邊歌舞團得到不斷發展，目前，團中成員已由原先的幾十人增加到七十多人，原來只有幾件銅管樂器、簡陋的燈光器材和一些民族服飾，如今已發展成爲一個比較完整的藝術團體，基本上擁有成套經過改革的朝鮮民族樂器和管弦樂器，燈光、擴音設備齊全，較新的民族服裝綢緞多。

目前，延邊歌舞團還在不斷發展、提高中，團中二十五歲以下的青年演員共四十七人，佔全團人數二成，其中有些是專科學校畢業生，也有從農村和知識青年中直接選拔到團。如演出單人舞「養豬姑娘」的女演員，就是下鄉知識青年，原是奉天省歌舞隊成員，一九七二年被選拔進團，經過刻苦訓練，很快就掌握了較好的舞蹈技巧。這些青年演員，使延邊歌舞團充滿新的活力。

文革以來，該團每年都超額完成一百五十場的演出任務，其中大多數是深入到工廠、農村去演出。團員飽滿的精神面貌和富於民族特色的表演藝術，受到工廠農林羣衆的熱烈歡迎。



延邊歌舞團演出的節目：伽椰琴彈唱（左）、慶豐收（右）



廣西炮竹烟花

KWANGSI FIRECRACKERS AND FIREWORKS



Kwangsi Firecrackers and Fireworks are renowned for their variety of attractions, charm in colour, elegance in packaging and safety in display. They are a favourite with children and a lovely gift for entertainment in festival days.

Kwangsi Link Triad Brand Fireworks are mainly of six categories viz. Illuminating Torches, Fountains, Spinners, Rise-in-air, Toy Fireworks and Display Shells, aggregating to nearly a hundred items.

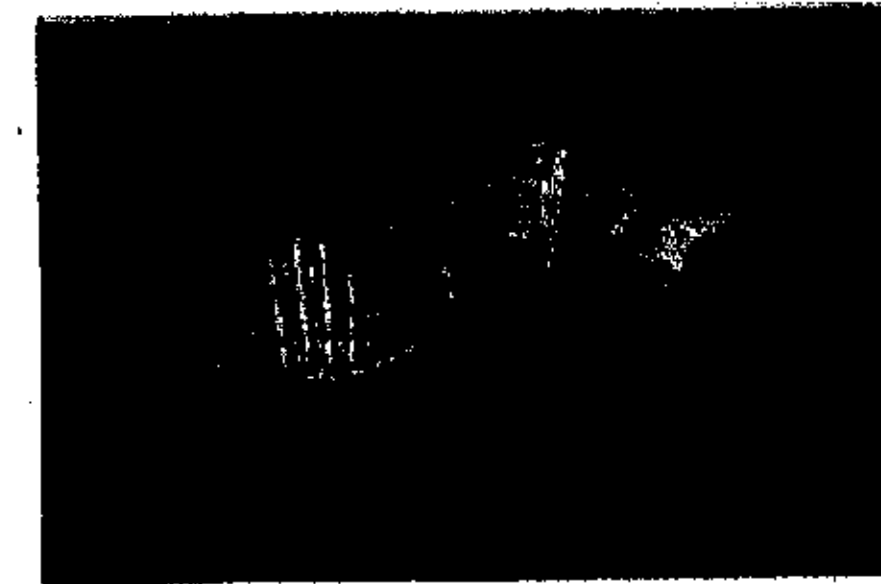
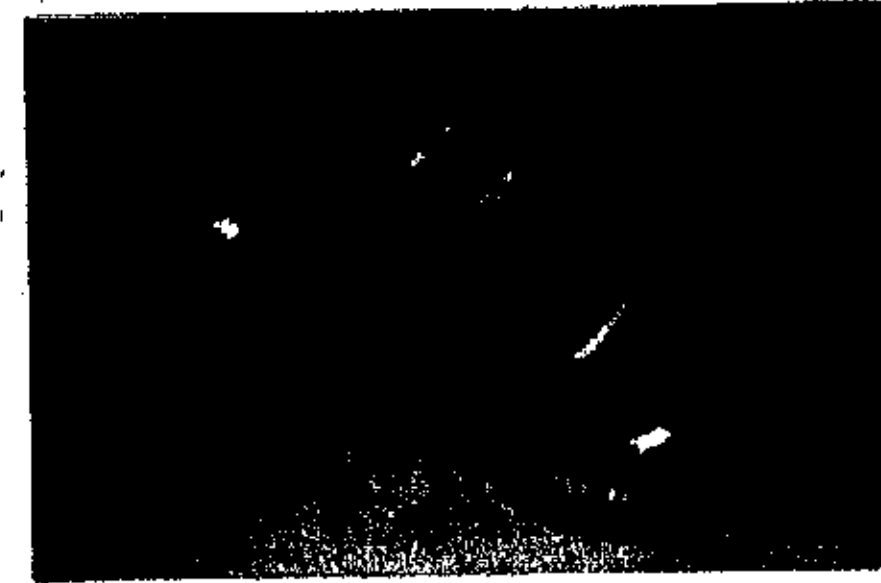
You are welcome to take your choice and favour us with your orders.

廣西炮竹烟花品種繁多，花色艷麗，裝璜美觀，燃放安全。是兒童深爲喜愛的玩具，也是人們歡慶節日的娛樂禮品。

廣西三環牌烟花主要有手持、花筒、旋轉、升空、玩具和禮花彈等六大類，共有近百個品種，歡迎各界選購。

廣西竹製品

KWANGSI BAMBOOWARES



All types of Kwangsi Bamboowares are up-to-date. They are beautifully designed and precisely woven with characteristic style. They can be used for packing, filling foodstuffs as well as for cultivating flowers and planting trees. They can also be used for decorating gardens and court yards and for presenting friends as a nice gift.

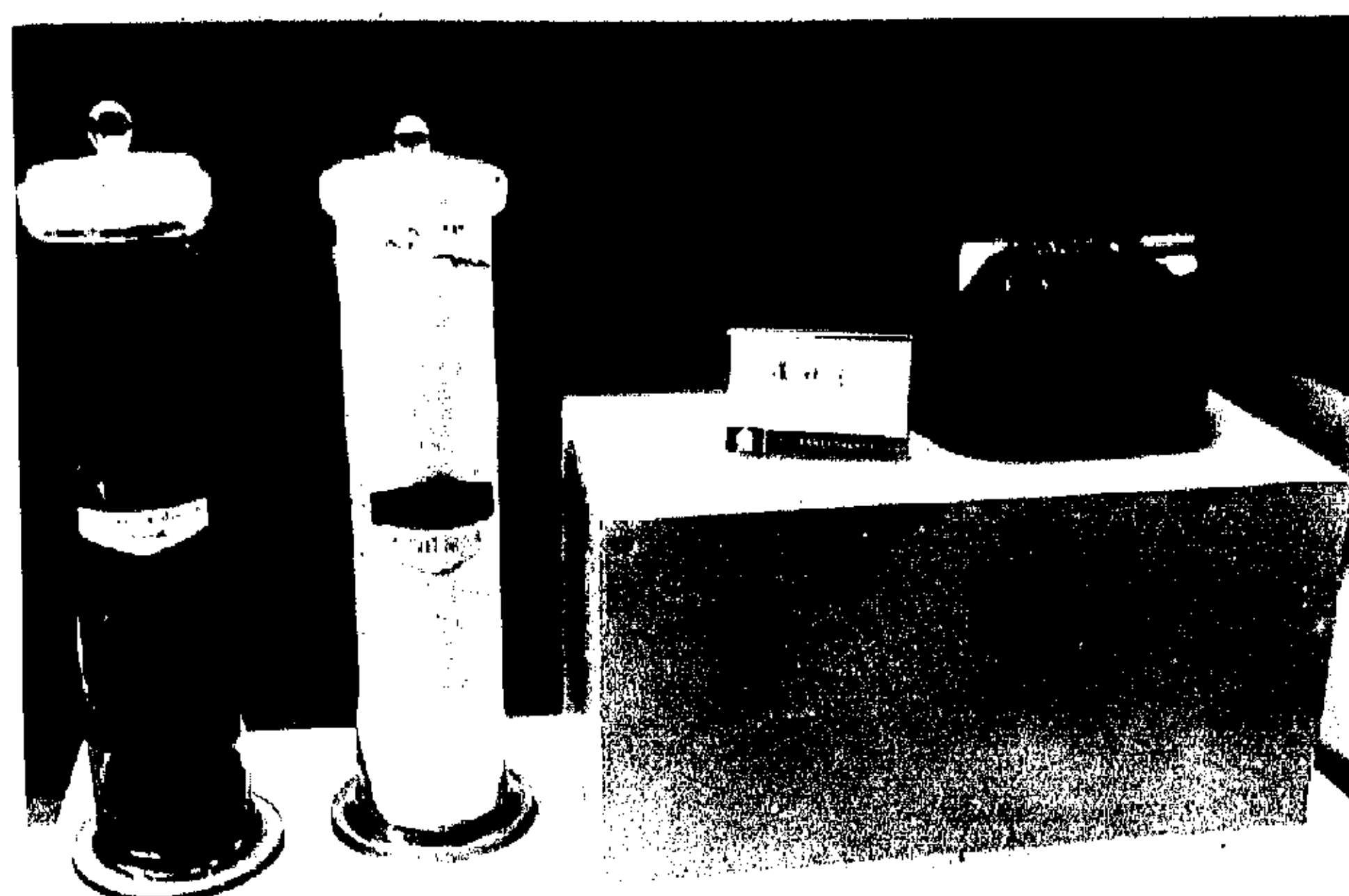
There is a great variety of Kwangsi Bamboowares, such as Round Bamboo Basket pots with or without rattan edged for cultivating flowers or trees, waste paper baskets, house hold utensils, etc. aggregating to few hundred kinds all handled by China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Kwangsi (Kwangsi) Autonomous Region Branch. Welcome customers to take a choice.

廣西竹製品款式新穎，造型美觀，編織精細，風格獨特。可作包裝盛食，也是栽花種樹、裝飾園庭和贈贈親友的佳品。

品種繁多，有馬籠、銀籠、字紙籠和家庭用具等數百種。由中國土產畜產進出口公司廣西壯族自治區分公司經營。歡迎選購。

中國土產畜產進出口公司廣西壯族自治區分公司經營
China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation
Kwangsi (Kwangsi) Autonomous Region Branch

經過多次實際使用，由於它是一種化學品，它倒進井筒裏，這樣使用一次，降低了成本，很



煤研石和煤研石製成的化學原料聚合氫化鋁和白炭黑



利用煤研石製成的部分化學原料結晶氯化鋁、聚合鋁以及水泥等。

陽泉煤礦綜合利用瓦斯

煤礦瓦斯是成煤過程中的一種伴生氣體，當在井下回採、掘進時，這種氣體就會流入巷道，危及人們的生命及礦井建設。在舊中國，經常因疏導不好礦井內的瓦斯而造成嚴重的災害。反觀今天，人們不但能解決疏導礦井瓦斯，且化弊為寶，轉害為利。山西陽泉煤礦抽放瓦斯並加以利用，正是征服這種有害氣體的無數例子之一。

在煤礦井內的是瓦斯，通常是指甲烷這種氣體。甲烷雖是無毒的，但是，一種易燃、易爆的氣體。在空氣中達到一定的濃度，也會使人窒息。所以，若是不好好的及時疏導，礦井就可能發生燃燒爆炸，出現事故。嚴重的甚至會毀滅整個礦井。解放前的陽泉煤礦，在帝國主義和國民黨反動派的統治下，進行掠奪式開採，不管工人死活，沒有任何通風設備，使礦井經常發生瓦斯事故，大批礦工葬身井下。人們以「人間地獄」來形容舊社會煤礦工人們苦難。如今當人們踏進陽泉煤礦，再也看不到從前那窮落後的老人貌了，一座座大坑抽放站，分佈在礦區各處，一列列新蓋的樓房、工廠不斷的展現在人們的眼前，到處都是一片勃勃生機躍動的動感風景。

陽泉煤礦的瓦斯抽放，是工人們自力更生建設起來的，無產階級文化大革命開展後得到了普遍推廣，並且廣泛實現了瓦斯的綜合利用。

礦井的瓦斯抽放過程和設備大致上是這樣的：在開採煤層的頂面上設抽放站，把管子伸進坑內，用鑽機在將要開採的煤層上部打鑽孔，把瓦斯吸入管子，抽上地面上的抽放站，這樣就保持了煤井內空氣清新。瓦斯上了地面也並不白白的「浪費」掉，人們把抽上来的瓦斯通過管道，輸送到煤礦區內的工廠和實驗室，經黑炭加工處理，綜合利用，製成橡膠、農藥、塑膠、印染等工業生產需要的原料，更多的是提供民用的燃料。現在，礦區周圍的廠工礦區都標着用瓦斯來發電、做飯、化育為利。

除了在礦井內加強抽放瓦斯,改善通風之外,井內還設有多種檢測的儀表如光學瓦斯檢定裝置,瓦斯報警器,瓦斯遙控及遙測裝置,保證了煤礦的生產建設和工人的勞動安全。這個煤礦的廣大職工在毛主席革命路線指引下,還在進一步大搞礦井的技術改革,挖掘生產潛力,使煤產量大大超過了原來礦井的設計能力。老煤礦煥發了新生命,為建設社會主義祖國譜寫出新的凱歌。



交易會展出的工業「廢料」製品

工業生產過程中產生的廢料，在本港和其他西方國家造成日益嚴重的污染問題。我們社會主義祖國則大搞綜合利用，實行化廢為寶。交易會展出利用「三廢」的事例和用「三廢」製造的產品也漸漸多起來。

煤矸石中提取化工原料

此外，對過去一直當成廢料的煤矸石亦加以綜合利用。煤矸石是含在煤層中的夾石。煤礦在開採過程中，矸石與煤一起排出礦井，過去很少加以利用，一般把它當作廢物，日積月累，堆積成山，佔用農田，污染環境。

無產階級文化大革命以來，
 矽石的綜合利用。人們把矽石研
 等建築材料。有些煤礦還從煤矽石
 如遼寧南票礦務局從煤矽石中提
 合鋁等產品，可用作高效淨化劑，
 發劑，鑄造工業上的硬化劑等，他
 成熟料粉，熟料沙，在鑄造工業使
 之交易會展出了這個局從煤矽石中

瓦斯是煤層中含有的有害氣體，將這些氣體有效地收回應用，既減少礦井中意外危險的發生，又可提供回收用燃料和工業原料。交易會展示了兩項陽泉煤礦瓦斯抽放的成功示意圖，向人們展示了應該怎樣將煤層中的瓦斯抽放，通過管道輸送到附近的民家居住、職工宿舍，用以取暖和做飯，還輸送到附近的工廠，製成氨水、炭黑等重要的化工原料。在解放前，陽泉煤礦產生的瓦斯是任由它散發在空中跑掉的，當時煤礦工人值瓦斯達到一定濃度時，就容易發生燃燒甚至爆炸等事故，煤礦工人的安全毫無保障。

今天，我國工礦企業廣大職工正廣泛地向上業廢氣廢液、廢渣開戰，大搞綜合利用。可以預見，從「三廢」中提取的產品將越來越多，每屆交易會展出的各種展品亦會到這個可喜的趨勢。

在西方資本主義國家，工業生產一切都爲了追求利潤，凡是有利可圖的，便盲目地大量生產，無利可圖甚至獲利不大的便不幹，任由工業生產過程中產生的各種廢料流布各處，造成日益嚴重的公害和污染問題，對廠礦工人和居民的健康構成很大威脅。在香港，空氣、河流等環境污染已成了怎樣搞廢料回收，化廢爲保，保障人民健康，是我國工業戰線交易會展出的數萬件展品中，相成的。

利用礦渣造水泥

事實上，廢和不廢是相對的，在工業生產過程中，有很多這樣的事例。這種生產過程中的廢物，是另一生產過程的原料。例如，高爐爐渣是冶金工業的廢料，可是它卻是製造水泥的原料之一。目前，我國建設生產的高爐對礦渣進行綜合利用，將它們回收，用來製造水泥、磚等建築材料。一些老礦坑內的礦渣則是製造農肥的一種原料。交易會展出的我國口徑最大的二萬二千立方厘米高爐的模型，清楚地向人們展示了它的同時，還對廢渣進行利用。這種大型高爐已為我國本廠等鋼鐵公司投產使用，每天回收的礦渣達數百噸，供國家鋼鐵廠大量生產水泥和肥料。

很多工廠企業在生產過程中，產生各種不同的，被認為沒有用的物質，這些過去被當作廢物拋棄了，如今却不同程度地利用起來。交易會展出的上海第五鋼鐵

的職工就在這方面想方設法，做出成績。上海有家工具廠在生產過程中，產生大量的鋒銼頭，這家工廠建廠以來至一九七四年，廠內堆存的鋒銼頭數目達到了三百多噸，既佔用了廠地，廢鐵生塵，又白白浪費了這些具有重要價值的鋼料。上海第五鋼鐵廠職工將這些廢鋒銼頭收集起來，重新冶煉，成為製鋼工具的良好原料。

我國煤礦的儲藏量非常豐富，近年來煤礦工業發展快速，北方許多省份都產煤，正在扭轉過去以煤南運的不合理現象。除人員生產優質塊煤、焦煤、泥煤和碳化煤等，在我國各地的儲藏量都很豐富，由於它們發熱量不高，經濟價值較低，泥煤和質化煤以前一般都被當作廢料。文化大革命後，我國大力展開對煤的綜合利用，用這些煤加工製造腐植酸類物質，如硝基腐植酸鈉、硝基腐植酸胍兩復合肥、腐植酸胺等，在農業上可用於改良土壤，有較高的肥效和刺激植物生長等作用，在工業方面，可用作石油鑽探的泥漿調整劑、混凝土的增稠劑，以及做醫藥原料等，用途甚多，前景廣闊。本書系統地介紹了用這些煤加工製成的部分腐植酸類物質的

利息優厚
12% 週息

93 天	6.75%
6個月	7.50%
9個月	8.25%
12個月	9.75%
24個月	10.75%
48個月	12.00%

業務：

定期存款
按揭貸款
保管箱外幣找換
並附設
零存整付儲蓄存款

MAF

美國馬來西亞金融行有限公司

總行：香港德輔道中59號 電話：5-222583 5-230261 5-258883
分行：九龍尖沙咀彌敦道32-34號（帝國酒店） 電話：3-667093


仁泰进出口有限公司
GENIAL TRADING CO., LTD.

專營各類成衣，
工藝品，
紡織品等。

OFFICE: 九龍大沙咀漢口街
Muh'n's Bldg., 12/F 14-16號樓漢大屋2樓
14-16 Hankow Road, 電報掛號 SPOTLIGHT
Kowloon, Hong Kong. OR VIOLETA
Cable: SPOTLIGHT
or VIOLETA
Tel: 3 886 124 (4 Lines) 電話 3 886 124 (四線)

國際新貨幣
住友銀行日圓旅行支票

住友銀行日圓旅行支票現已大受歡迎。這是在亞洲及太平洋區為最方便旅行而流行得最快捷的措施之一。其面額有三千圓，一萬圓及五萬圓三種，非常方便。

 **住友銀行**
The Sumitomo Bank Ltd
香港分行：香港皇后大道中五號
電話：5 226101
日本 東京及大阪、香港、新加坡、雪梨、紐約
三藩市、芝加哥、倫敦、神戶、橫濱、馬尼拉、新加坡、台北、香港
國際銀行業務的專家

羅富齊父子(香港)有限公司

公司財務顧問 * 黃金買賣 * 集團貸款 * 投資管理顧問

香港康樂大廈 1710-12室
電話：5-259106 (五線)
專線電報：HX74628 NMR11K

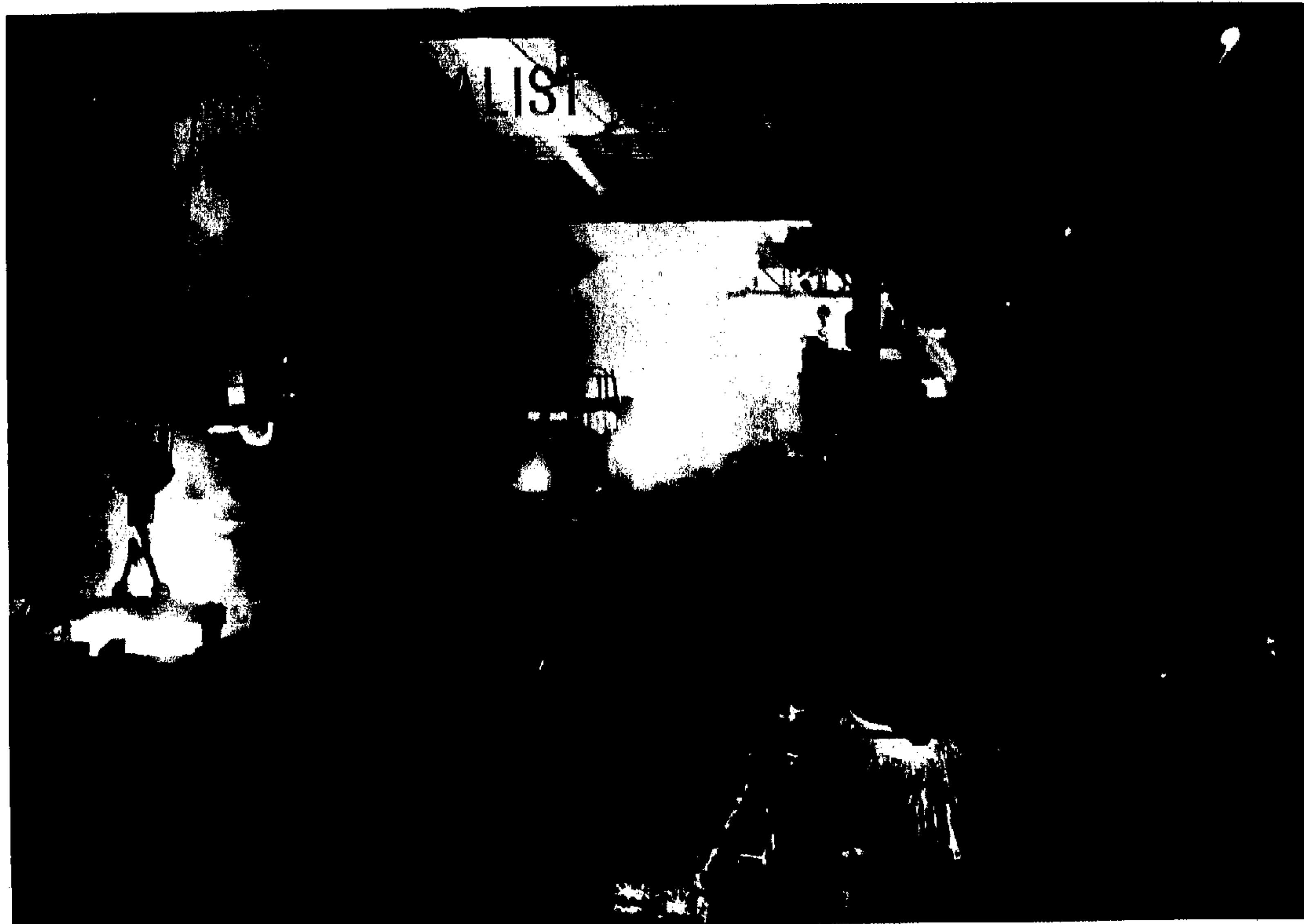


天津新港近兩年來新建的十個萬噸級泊位之一
One of the 10 wharves built in the past two years in Hsin Kang, Tientsin, for 10,000-ton ships.

中國社會主義建設欣欣向榮

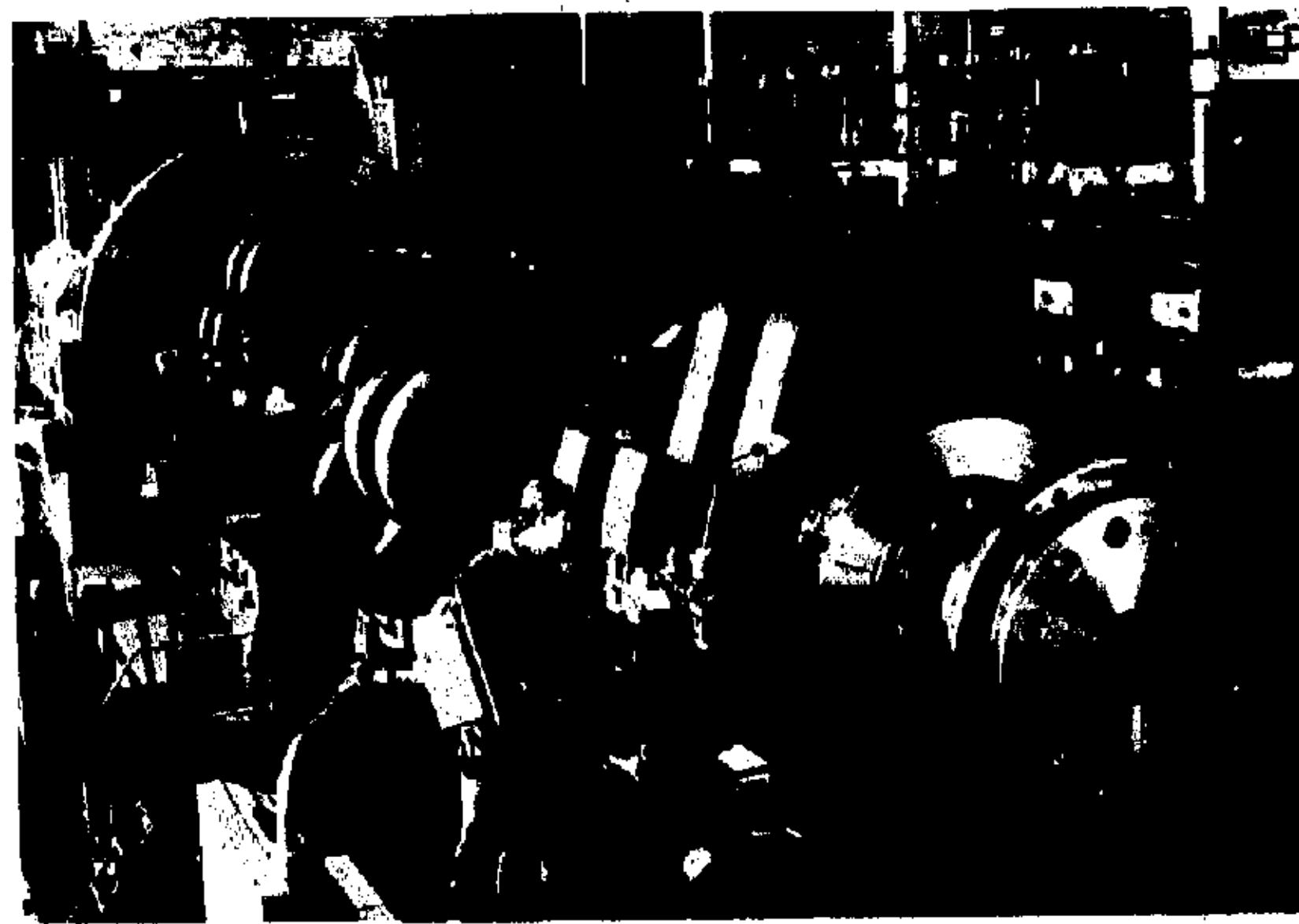


山東省萊陽拖拉機廠生產的拖拉機準備運往農村
Tractors destined for rural areas await delivery at the Laiyang County Tractor Plant in Shantung Province.



本溪鋼鐵公司煉鋼廠工人在澆鑄
Steel casting in the steel plant of the Panchi Iron and Steel Company in northeast China.

上海鴻東造船廠在加工船用萬匹機大曲軸
A crank shaft for 10,000 h.p. marine diesel engine is being processed at the Hutung Shipyard in Shanghai.



山西陽泉煤礦採煤機械化
Coal mining is mechanized in Yangchuan Colliery, Shansi Province.



五洲大藥房

原料精良
品質保證
中外馳名

中國糧油食品進出口公司江蘇省分公司
南京市中華路50號
香港代理處：五豐行
澳門代理處：南光貿易公司
電話掛號：CEROILFOOD
NANKING

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMPORT & EXPORT CORP., KANGSU BRANCH



龍口粉絲
Lungkow Vermicelli
(BEAN THREAD)

中國糧油食品進出口公司江蘇省分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMPORT & EXPORT CORPORATION
SHANTUNG CEREALS & OILS BRANCH
地址：中國青島萊陽路28號 ADDRESS: 28 WUSUNG ROAD, TSINGTAU, CHINA
電報掛號：CABLE ADDRESS: NACERON, TSINGTAU

龍口粉絲 純潔白淨
絲條細勻 潔白透明
熱煮冷拌 倍受歡迎

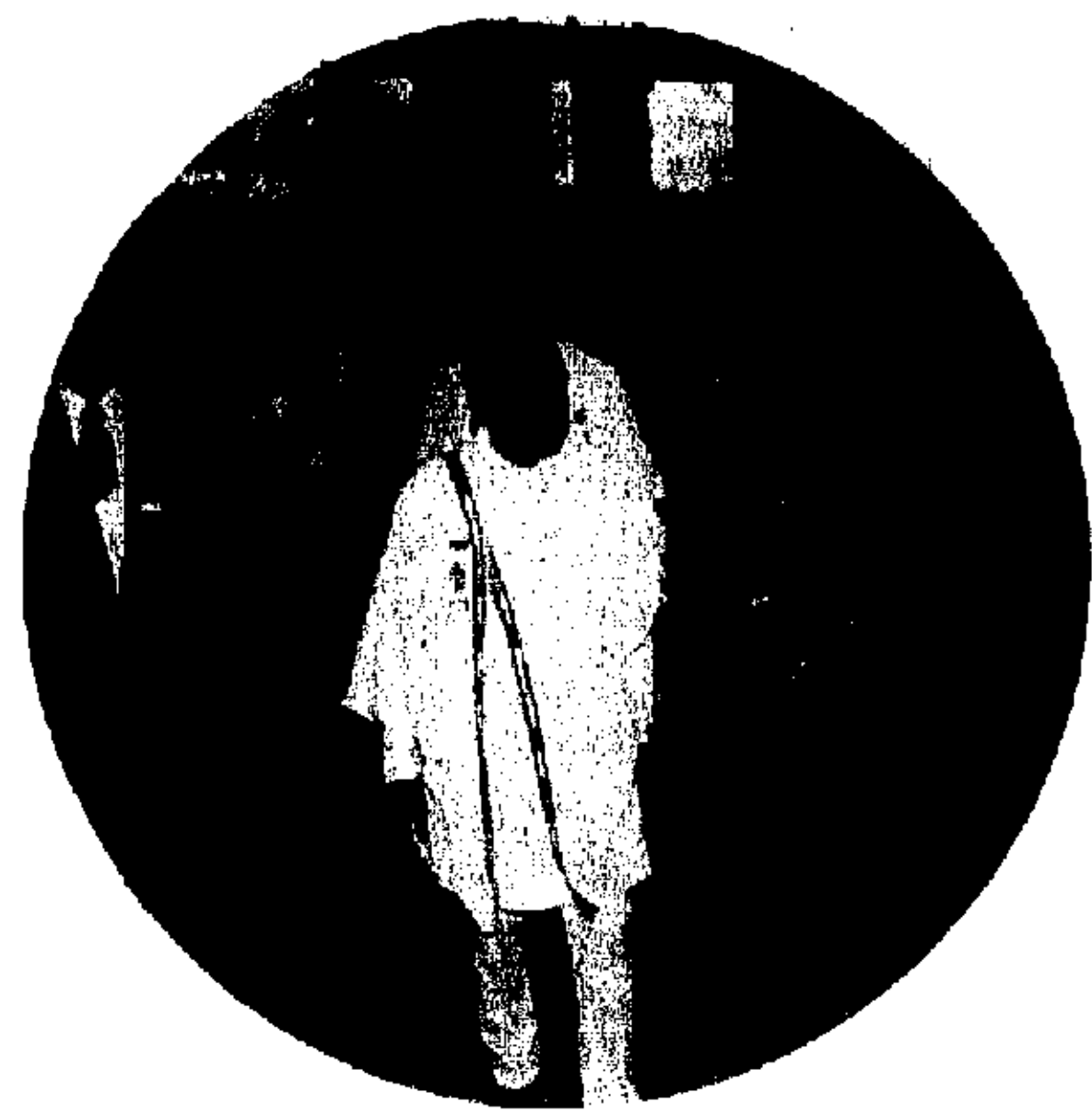


來賓們等候進入洽談室談生意

Visitors in front of a conference room for business discussions.

熱鬧的交易會

EVERY ONE IS BUSY
AT THE FAIR



來賓魚貫進入交易會
Visitors entering the exhibition site.



來賓參觀活動玩具

Visitors and a toy panda.



來賓參觀展出的汽車 Visitors inspecting the motor vehicles displayed at the fair.



來賓選購工藝品

Visitors selecting their favourite items of arts and crafts.



來賓參觀絲綢展

Silk products shown to visitors.



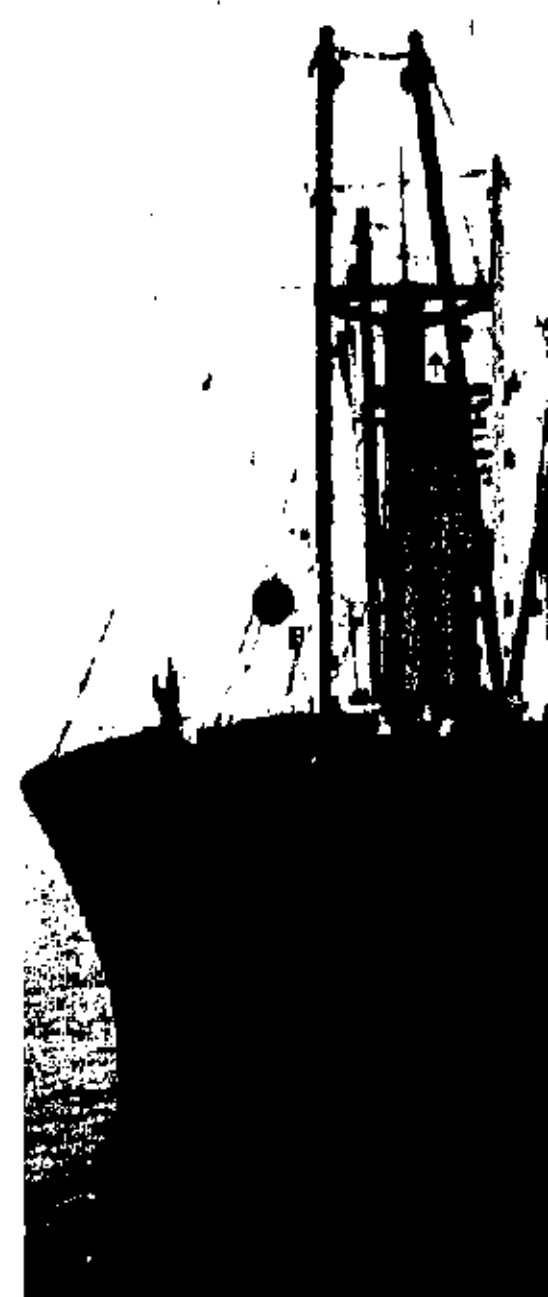
來賓參觀原油樣品

Crude oil samples rouse the interest of these two visitors



交易會展出的部份拖拉機

Tractors shown at the fair.



天津新港近兩年來
One of the 10 wharves
Tientsin, for 10,000 to



山東省萊陽拖拉機
Tractors destined for
Shantung Province.

紅梅牌罐頭



香港代理處：五豐行
地址：香港皇后大道西116至119號
電話：香港“NGFUNG”

香港經銷處：遠大貿易有限公司
地址：香港文咸東街128號南洋大廈五樓
電話：“4396”

中國大連糧油食品進出口公司
地址：大連斯大林路145號 電話：EASTOILFOOD DAIREN

雪花啤酒



水質好 大麥好 酒花好

精選中國東北兩省大麥，兩省優質酒花及天然泉水釀製而成，是一種營養豐富，高的清涼飲品，有消暑解渴，開胃健脾，振奮精神的功效

色清 味醇 好飲

中國糧油食品進出口公司大連分公司

地址：大連市斯大林路145號 電話：“EASTOILFOOD” DAIREN

香港代理處：五豐行 香港經銷處：遠大貿易有限公司

地址：香港皇后大道西116至119號 電話：“NGFUNG” 地址：香港文咸東街128號五樓 電話：“4396”

